

## ALGEMENE VERKOOPSVOORWAARDEN

Bepalingen van de algemene verkoopvoorwaarden van de firma of van de bijzondere voorwaarden bij iedere aankoop, doen geen afbreuk aan het recht van de firma om volledige schadeloosstelling te vorderen of rechten te laten wedervaren die niet uitdrukkelijk vermeld worden.

### OFFERTEN

De firma vervaardigt zonder onderscheid alle stukken op order van de koper volgens zijn gegevens. Zij is niet verantwoordelijk voor namaak of schending van brevetten. Voorwaarden, zowel geschreven als gedrukt, welke voorkomen op bestellingen van de klant kunnen de voorwaarden van de firma niet vernietigen, tenzij haar uitdrukkelijke toestemming.

### ORDERBEVESTIGING

Enkel een schriftelijk, door ons ondertekende orderbevestiging kan onze firma geldig verbinden.

### LEVERINGSTERMIJNEN

Behalve indien het schriftelijk anders is bepaald zijn de leveringstermijnen niet bindend. Indien na verloop van deze termijnen de verkoper niet levert dient hij door de koper per aangetekende brief in gebreke te worden gesteld. Indien de levering niet geschiedt binnen de eerstvolgende 30 dagen, mag de koper zijn rechten wegens laattijdige levering laten gelden.

Indien geen leveringstermijn is bepaald, wordt deze beschouwd als drie maanden. Een vertraging in de levering vanwege de verkoper kan voor deze geen aanleiding geven tot boete of schadeloosstelling tenzij zulks uitdrukkelijk werd voorzien.

### VERVOER EN PLAATS VAN LEVERING

Tenzij anders is bepaald zijn de waren verkocht en geschiedt de levering in onze magazijnen. De goederen worden vervoerd op risico en onder de verantwoordelijkheid van de bestemming, ook indien er gebruik gemaakt wordt van vervoermiddelen van de verkoper en of met medewerking van personeelsleden van deze laatste. Vrachtvrije zendingen doen geen afbreuk aan dit beginsel.

Beschadiging aan de goederen kan door de koper niet worden ingeroepen als geldige reden tot waardevermindering, weigering of vertraging van betaling.

### KLACHTEN EN TERUGZENDING

Klachten, behalve deze voor verborgen gebreken, worden niet aanvaard indien zij niet schriftelijk worden overgemaakt binnen de acht dagen na ontvangst der goederen. De verkoper houdt zich het recht voor de goederen, geweigerd om een geldig aanvaarde reden, door andere te vervangen. Geen terugzending van goederen mag worden gedaan zonder de schriftelijke toestemming van de verkoper, deze toestemming betekent nochtans geen erkenning.

De terugzending dient gedaan franco aan onze magazijnen en ten laatste 8 dagen na ontvangst.

### KOSTEN

De firma aanvaardt in geen enkel geval het betalen van kosten voor werk aan geleverde stukken of door deze veroorzaakt, tenzij zij hiertoe vooraf haar schriftelijke toestemming geeft.

### OVERMAGT

Alle gevallen van overmacht, alle ongevallen, algemene of gedeeltelijke stakingen, lock-out, gebrek aan vervoermiddelen, algemene of gedeeltelijke brand van de fabriek van de firma enz. ontslaan de firma van alle verantwoordelijkheid.

### BETALING

De facturen zijn betaalbaar aan de exploitatiezetel van de firma, dertig dagen na faktuurdatum. Ter beslechting van gerechtelijke geschillen, van welke aard ook, zijn naar keuze van de verkoper bevoegd, hetzij de Rechtbanken van het rechtsgebied waarin onze firma gevestigd is, hetzij de rechtbanken uit het rechtsgebied van de klant. Ingeval van niet-betaling op de vervaldag loopt automatisch, zonder dat voorafgaande ingebrekestelling vereist is, een conventionele rente van 12 % op jaarbasis. Ingeval van gehele of gedeeltelijke niet-betaling van de schuld op de vervaldag zonder ernstige redenen wordt, na vergeefse ingebrekestelling, het schuldsaldo verhoogd met 12 % met een minimum van 50 Euro en een maximum van 1860 Euro, zelfs bij toekening van termijnen van respijt.

### ONDERBREKING EN Vernietiging van een KontrakT

Het niet naleven door de koper van zijn verplichtingen, voortvloeiende uit onderhavig kontrakT of uit een ander kontrakT met de verkoper, onthefT deze laatste van zijn verplichtingen tot uitvoering van het kontrakT. In dit geval heeft de verkoper bovendien het recht indien de per aangetekende brief verstuurd ingebrekestelling gedurende 15 dagen zonder gevolg bleef, het kontrakT geheel of het saldo ervan te vernietigen, zulks zonder afbreuk op zijn recht tot schadeloosstelling.

### VERPAKKING

De verpakking (kisten of manden) worden in rekening gebracht en teruggenomen indien zij teruggezonden worden franco aan onze magazijnen in goede staat en binnen de 30 dagen der faktuur.

### VERZENDINGSRECHT

De firma behoudt zich het recht voor de goederen te laden en te verzenden bij alle omstandigheden en neemt geen verantwoordelijkheid om reden van roest, diefstal of ongevallen, eenmaal de goederen de magazijnen van de firma verlaten hebben.

### PRIJS

Verhogingen van lonen of van andere factoren die de kostprijs beïnvloeden laten de verkoper toe, gedurende de uitvoering van de overeenkomst de daarin vastgelegde prijzen proportioneel te verhogen.

### OPTIE

De firma verschaft geen prijsopgaven die bindend blijven voor een bepaalde termijn (opties) wanneer het gaat om produkten, vervaardigd uit grondstoffen die aan prijsschommelingen onderworpen zijn zoals messing en dergelijke.

### TOLERANTIE

De firma heeft de mogelijkheid voor alle kontrakten en kontraktonderdelen 5 % meer of minder te leveren op het punt van de hoeveelheid.

### EIGENDOMSOVERDRACHT

De goederen blijven het eigendom van de verkoper tot hun volledige betaling. Zolang deze betaling niet heeft plaats gehad, is de koper er niet toe gerechtigd ze in pand te geven of ze als zekerheid of meerdere zekerheid in de ruimste zin van het woord te gebruiken. In geval van wanbetaling op de vervaldag is de koper ertoe gehouden bij de eerste sommatie door de verkoper gedaan, hem de nog niet verkochte goederen terug te geven.

## CONDITIONS GENERALES DE VENTE

Les stipulations fixées soit par les conditions générales de vente de la firme, soit par les conditions spéciales de chaque marché, ne font pas obstacle aux droits de la firme de réclamer réparations de tout dommage ou d'exercer toutes actions non expressément prévues.

### CONFIRMATIONS D'ORDRES

Notre firme n'est engagée que par notre confirmation écrite dûment signée. La firme fabrique indistinctement toute pièce de l'acheteur et suivant ses données. Elle décline toute responsabilité du chef de contre-*façon* de brevets ou autres. Des conditions aussi bien écrites qu'imprimées, sur les bons de commande du client ne peuvent annuler ni modifier les conditions de la firme à moins d'accord exprès de sa part.

### DELAIS DE LIVRAISON

Sauf stipulation contraire expresse, le délai de livraison n'est point de rigueur. Si, après l'expiration de ce délai, le vendeur ne livre pas, l'acheteur lui adresse par lettre recommandée une mise en demeure. Si la livraison n'est pas effectuée dans les 30 jours à dater de cette mise en demeure, l'acheteur pourra se prévaloir du retard de livraison.

Si aucun délai de livraison n'est stipulé, il est considéré être de trois mois. Un retard de livraison de la part du vendeur ne peut donner lieu à des pénalités ou dommages-intérêts que pour autant que cela ait été expressément stipulé.

### LIEU DE LIVRAISON ET TRANSPORT

Sauf stipulation contraire les marchandises sont vendues et livrables aux magasins du vendeur.

Les marchandises voyagent aux risques et périls de l'acheteur, même s'il est fait usage de véhicules du vendeur et ou de l'assistance de membres du personnel de ce dernier. Les envois franco ne forment pas de dérogation à ce principe.

En cas d'avarie l'acheteur ne peut autoriser à refuser, diminuer ou retarder le paiement.

### RECLAMATIONS ET RETOURS

Toutes les réclamations autres que celles pour vices cachés sont non avenues si elle ne sont formulées par écrit dans les huit jours de la réception. Le vendeur se réserve le droit de remplacer la marchandise refusée légitimement.

Aucun retour ne pourra être effectué sans le consentement écrit du vendeur, ce consentement n'impliquant aucune reconnaissance.

Le retour doit se faire franco aux nos magasins au plus tard 8 jours après réception des marchandises.

### FRAIS

Sauf avis préalable la firme n'accepte en aucun cas les paiement de frais pour travail effectué à des pièces fournies ou occasionné par celle-ci.

### FORCE MAJEURE

Les cas de force majeure, tous accidents, les grèves générales ou particulières, les lock-out, la pénurie de matériel de transport, l'incendie total ou partiel des usines de la firme, etc... exonèrent le vendeur de toute responsabilité.

### PAIEMENT

Nos factures sont payables au siège d'exploitation de notre firme, trente jours après la date de facturation. En cas de contestations seront seuls compétents soit les Tribunaux de l'arrondissement judiciaire de notre firme, soit les Tribunaux de l'arrondissement judiciaire du client, aux choix de le vendeur. En cas de non-paiement de la somme due à l'échéance le montant sera majoré d'un intérêt de 12 % par an, sans mise en demeure préalable. En cas de non-paiement, soit intégral ou partiel, de la dette au jour d'échéance, sans motif justifiant et après sommation, le solde dû sera majoré de 12 % avec un minimum de 50 Euro et un maximum de 1860 Euro, même en cas de délais.

### SUSPENSION ET ANNULATION DU CONTRAT

L'inexécution par l'acheteur de ses obligations dérivant du présent contrat ou d'un autre contrat avec le vendeur, suspend de plein droit l'exécution des obligations du vendeur. Celui-ci a, en outre, le droit dans ce cas, après mise en demeure par lettre recommandée restée sans suite pendant 15 jours, d'annuler le présent contrat ou la partie restante de celui-ci et ce sans préjudice à son droit à indemnisation.

### EMBALLAGES

Toutes les emballages (caisses ou paniers) sont portés en compte et sont repris, s'ils nous sont retournés franco aux nos magasins et en bon état, endéans les 30 jours, date de la facture.

### DROIT D'EXPEDITION

La firme se réserve le droit d'expédier et de charger les marchandises en tous temps et n'assume aucune responsabilité du chef de rouille, de vol ou d'accidents une fois que les marchandises aient quitté les magasins de la firme.

### PRIX

En cas de hausse salaires ou de tout autre facteur pouvant influencer le prix de revient, le vendeur se réserve le droit, au cours de l'exécution du marché, de majorer proportionnellement les prix stipulés au contrat.

### OPTION

La firme ne confère pas des offres restant valables pour une durée déterminée (options) quand il s'agit des produits dont la fabrication nécessite des matières premières, qui sont sujettes à des fluctuations de prix comme messing et autres.

### TOLERANCE

La firme a la possibilité pour tous les contrats et subdivisions des contrats de livrer 5 % plus ou moins concernant la quantité.

### TRANSFERT DE PROPRIETE

Les marchandises demeurent la propriété du vendeur jusqu'à paiement complet. Tant que ce paiement n'a pas eu lieu, l'acheteur ne peut donner en gage ni en user comme garantie ou comme plus ample garantie au sens le plus étendu du terme. En cas de non-paiement à l'échéance, l'acheteur est tenu, des première sommation lui signifié par le vendeur de retourner à celui-ci les marchandises non encore vendues.